

STN	Vykurovacie kotly na plynné palivá. Časť 2-1: Osobitná norma určená pre spotrebiče zhotovenia C a zhotovenia B2, B3 a B5 s menovitým tepelným príkonom najviac 1 000 kW.	STN EN 15502-2-1+A1
		07 0253

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/17

Obsahuje: EN 15502-2-1:2012+A1:2016

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15502-2-1 (07 0253) z apríla 2013

124825

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 15502-2-1:2012+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2016

ICS 91.140.10; 27.060.30

Supersedes EN 15502-2-1:2012

English Version

Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1 000 kW

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1 : Norme spécifique pour les appareils de type C et les appareils de types B2, B3 et B5 dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 1 000 kW

Heizkessel für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Heizkessel der Bauart C und Heizkessel der Bauarten B2, B3 und B5 mit einer Nennwärmebelastung nicht größer als 1 000 kW

This European Standard was approved by CEN on 18 August 2012 and includes Amendment 1 approved by CEN on 18 June 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.





EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
European foreword		6
Introduction		8
1	Scope	10
2	Normative references	11
3	Terms, definitions and symbols	13
3.1	Terms and definitions	13
3.2	Symbols	18
4	Classification	18
5	Construction	19
5.1	General	19
5.2	Conversion to different gases	19
5.3	Materials	19
5.4	Method of construction	20
5.4.1	Design	20
5.4.2	Checking the state of operation	20
5.4.3	Use and servicing	21
5.4.4	Connections to the gas and water pipes	21
5.4.5	Soundness	21
5.4.6	Supply of combustion air and evacuation of the combustion products	21
5.4.7	Dampers	22
5.4.8	Air proving	22
5.4.9	Gas/air ratio controls	23
5.4.10	Fan	23
5.4.11	Drainage	23
5.4.12	Operational safety in the event of failure of the auxiliary energy	23
5.4.13	Special provision for Low Temperature Boilers and Condensing Boilers	23
5.5	Burners	24
5.6	Pressure test points	24
5.7	Requirements for the application of control and safety devices	24
5.7.1	General	24
5.7.2	Adjusters and range-rating devices	24
5.7.3	Gas circuit	25
5.7.4	Gas pressure regulator	25
5.7.5	Ignition devices	25
5.7.6	Flame supervision devices	25
5.7.7	Gas/air ratio controls	25
5.7.8	Thermostats and water temperature limiting devices	25
5.7.9	Remote control	25
5.7.10	Expansion vessel and pressure gauge	25
5.7.11	Protection against frost for boilers intended to be installed in a partially protected place	25
5.7.12	Adjusting, control and safety devices for the domestic hot water circuit	25

6	Electrical safety	26
7	Controls	26
8	Operational requirements	26
8.1	General	26
8.1.1	Characteristics of the reference and limit gases	26
8.1.2	General test conditions.....	26
8.2	Soundness.....	30
8.2.1	Soundness of the gas circuit.....	30
8.2.2	Soundness of the combustion circuit.....	30
8.2.3	Soundness of the water circuit	34
8.2.4	Soundness of the domestic water circuit	34
8.3	Hydraulic resistance.....	34
8.4	Heat inputs and heat output	34
8.5	Limiting temperatures.....	35
8.5.1	General	35
8.5.2	Limiting temperatures of the adjusting, control and safety devices.....	35
8.5.3	Limiting temperatures of the side walls, the front and the top	36
8.5.4	Limiting temperature of the test panels and the floor	36
8.6	Ignition, cross lighting, flame stability	36
8.6.1	General	36
8.6.2	Limit conditions	36
8.6.3	Ⓐ) Special flue conditions Ⓐ)	37
8.6.4	Reduction of the gas rate of the ignition burner	40
8.7	Reduction of the gas pressure.....	40
8.8	Defective closure of the gas valve immediately upstream of the main burner.....	40
8.9	Pre-purge.....	40
8.10	Functioning of a permanent ignition burner when the fan stops during the standby time	43
8.11	Adjustment, control and safety devices.....	44
8.11.1	General	44
8.11.2	Boilers intended to be installed in a partially protected place.....	44
8.11.3	Combination Boilers.....	44
8.11.4	Control devices	44
8.11.5	Ignition devices	44
8.11.6	Flame supervision device	44
8.11.7	Gas pressure regulator	44
8.11.8	Thermostats and water temperature limiting devices.....	44
8.12	Carbon monoxide	47
8.12.1	General	47
8.12.2	Limit conditions	47
8.12.3	Special conditions.....	48
8.12.4	Sooting.....	51
8.12.5	Supplementary test for low temperature boilers and condensing boilers	51
8.13	NO _x	51
8.14	Special provisions for boilers intended to be installed in a partially protected place	51
8.15	Formation of condensate	51
8.16	Temperature of combustion products.....	51
8.17	Sound power level.....	52
9	Useful efficiencies.....	69
10	Electric auxiliary energy	69

11	Risk assessment	69
12	Marking and instructions	69
12.1	Boiler marking	69
12.1.1	Supplementary markings	69
12.2	Instructions	69
12.2.1	Technical instructions	69
12.2.2	Users instructions	76
12.3	Presentation	76
12.4	Supplementary marking and instructions in the case of boilers to be installed in partially protected places	76
13	Requirements for Eco-design Regulation (No 813/2013) and Energy Labelling Regulation (No 811/2013)	76
101	Figures	76
102	Listing of tables and numbers	89
103	Annexes	89
Annex V (informative)	Standards replaced by this standard in combination with part 1	90
Annex XA (normative)	Test apparatus for type C₂ boilers	92
Annex XB (normative)	Test methods to determine the effects of long-term thermal load, long-term condensate exposure, condensing/ non- condensing cycling and resistance to UV radiation	93
Annex XC (informative)	Variations in gas quality	94
XC.1	Introduction	94
XC.2	Considerations if boilers are intend to be used with larger variations in the gas quality	96
XC.2.1	Specification of the acceptable variations	96
XC.2.2	Impact of the claimed range around a set value for the normal distributed gases	96
XC.2.3	Impact of the declared values	97
XC.2.4	Relation between the RG, the DLG and the ELG	98
XC.2.5	Self adapting appliances	98
Annex XD (informative)	Example on calculation of common duct system for type C₍₁₁₎ boilers	99
Annex ZB (informative)	Clauses of this European Standard addressing the methods for the verification of the efficiency of the EU Directive 92/42/EEC, relating to the efficiency of new hot boilers with an output of (4 – 400) kW	102
Annex ZC (informative)	Relationship between this European Standard and the Requirements of COMMISSION REGULATION (EU) No 813/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for space heaters and combination heaters	103

Annex ZD (informative)  Relationship between this European Standard and the Requirements of COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 811/2013 of 18 February 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of space heaters, combination heaters, packages of space heater, temperature control and solar device and packages of combination heater, temperature control and solar device 	104
Bibliography	106

European foreword

This document (EN 15502-2-1:2012+A1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 109 “Central heating boilers using gaseous fuels”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 18 June 2016.

This document supersedes A1 EN 15502-2-1:2012 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under A1 Mandates M/535 and M/066 given to CEN A1 by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see A1 informative Annexes ZB, ZC and ZD A1, which are integral parts of this document.

It supports essential requirements as meant in Article 3 of EU Directive 2009/142/EC, relating to appliances burning gaseous fuels and the verification methods valid for production and measurements, as meant in Article 5.2 of EU Directive 92/42/EEC, relating to the efficiency requirements for new hot water boilers fired with liquid or gaseous fuels, with an output of (4 – 400) kW.

Changes in this standard:

Many minor changes are introduced due to the harmonisation between the various standards. This includes the definitions that are used. Some definitions are modified as some standards mentioned the same words with a different meaning.

The user is advised to compare the text he is used to (including the definitions) with the current version.

Most aspects were already introduced for some boiler types, but are now valid for a larger group of boilers.

a) Examples of modifications due to harmonisation:

- 1) Requirements for materials used for the flue function (8.101, 8.102, 8.103);
- 2) The soundness of the combustion circuit (8.2.2);

b) New or generally reworded requirements:

- 1) Air proving (5.4.8, 5.4.9, 8.11.101);
- 2) Adjustment of gas air ration controllers (8.11.101);
- 3) Risk assessment (11);
- 4) Auxiliary energy use (10);
- 5) $\boxed{A_1}$ Variation in gas quality (Annex XC) $\boxed{A_1}$;
- 6) The water trap requirements for condensing boilers (5.4.13);
- 7) Requirements for boiler cascades (8.101);

$\boxed{A_1}$

- 8) The requirements for type $C_{(10)}$ and $C_{(11)}$ boilers with a $\Delta p_{\max, \text{saf}(\min)}$ of 25 Pa which are now added to this standard. $\boxed{A_1}$

EN 15502 is composed of the following parts:

- EN 15502-1, *Gas-fired heating boilers — Part 1: General requirements and tests*;
- EN 15502-2-1, *Gas-fired central heating boilers — Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1 000 kW (the present document)*;
- prEN 15502-2-2, *Gas-fired central heating boilers — Part 2-2: Specific standard for type B1 appliances of a nominal heat input not exceeding 70 kW*.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

A gas-fired heating boiler is an appliance using gas as fuel designed to heat water with the purpose of providing heat to a building (or portion of a building) from one point to multiple rooms using heat emitters such as radiators and convectors to transmit the heat from the water to the room. The boiler may also be used to provide domestic hot water via an indirect hot water storage tank.

The basic function of gas-fired heating boiler is to generate heat by direct heat transfer in a heat exchanger, from the combustion gasses to the water.

The boiler may include in one design more than one function. It may include for example:

- a) a sanitary hot water function;
- b) a function to supply the combustion air from the outside of the building;
- c) a function to dispose the combustion products to the outside of the building.

Ⓐ Boilers may be designed to be connected to specific parts of a building, for instance to create a function as described above under b) and c). Especially the connections to building parts to provide the functions mentioned under b) and c) are relevant.

The boiler may be designed to be supplied in more than one part. If the boiler is designed to be supplied in multiple parts, the boiler is the assembly of various parts according to the technical instructions. Ⓐ

This European Standard was established to deal with aspects related to:

- d) safety;
- e) rational use of energy;
- f) fitness for purpose.

Matters related to quality assurance systems, tests during production, and certificates of conformity of auxiliary devices are not dealt with in this series of European Standards.

Relationship between this document and EN 15502-1, Gas-fired heating boilers — Part 1: General requirements and tests:

This European Standard is to be used in conjunction with Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ and follows the numbering structure of Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ.

This European Standard refers to clauses of Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ or adapts clauses by stating in the corresponding clause:

- shall be according to Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ, (clause number) with the following modification
- shall be according to Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ, (clause number) with the following addition
- Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ, (clause number) is replaced by the following;
- Ⓐ EN 15502-1:2012+A1:2015 Ⓐ, (clause number) is not applicable.

A1 This European Standard adds clauses or subclauses to the structure of EN 15502-1:2012+A1:2015 which are particular to this standard. It should be noted that these clauses and subclauses are not indicated as an addition. Clauses, subclauses and annexes which are additional to those in EN 15502-1:2012+A1:2015 are numbered starting from 101, or designated as Annex XA, XB, XC, etc.

Annex V lists those existing standards which are replaced by this standard in combination with EN 15502-1.

After the DOW on 2015-10-31 (3 years after the DAV of both EN 15502-1 and EN 15502-2-1) the standards specified in Annex V, for the appliance types covered in EN 15502-2-1, were withdrawn by CEN.

Annex V also lists those existing appliance types for which CEN/TC 109 standards are intended to be replaced by EN 15502-2-2. The standards (that are intended to be replaced by EN 15502-2-2) listed in Annex V will be used until EN 15502-2-2 specifies that the standards are withdrawn for the appliance types indicated. **A1**

1 Scope

This European Standard specifies, the requirements and test methods concerning, in particular, the construction, safety, fitness for purpose, and rational use of energy, as well as the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners or fully premixed burners, and are hereafter referred to as “boilers”.

Where the word boiler is used, it needs to be read as the boiler including its connecting ducts, ducts and terminals, if any.

A1 This European Standard covers gas-fired central heating boilers from the types C₁ up to C₉ and the types B₂, B₃ and B₅:

NOTE For further background information on appliance types see CEN/TR 1749:2014. **A1**

- a) that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) not exceeding 1 000 kW;
- b) that use one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437;
- c) where the temperature of the heat transfer fluid does not exceed 105 °C during normal operation;
- d) where the maximum operating pressure in the water circuit does not exceed 6 bar;
- e) which may or may not give rise to condensation under certain circumstances;
- f) which are declared in the installation instructions to be either a “condensing” boiler or a “low temperature boiler” or a “standard boiler”; if no declaration is given the boiler is to be considered a “standard boiler”;
- g) which are intended to be installed either indoors or outdoors in a partially protected place;
- h) which may include the facility to produce hot water, either by the instantaneous or storage principle, the whole being marketed as a single unit;
- i) which are designed for either sealed water systems or for open water systems;
- j) which are either modular boilers, or non- modular boilers.

A1 This European Standard also covers gas-fired condensing central heating boilers from the types C₍₁₀₎ that are equipped with a gas-air ratio control and that have a $\Delta p_{\max, \text{saf}(\min)}$ of 25 Pa, and C₍₁₁₎ boilers that have condensing boiler modules that are equipped with a gas-air ratio control and that have a $\Delta p_{\max, \text{saf}(\min)}$ of 25 Pa. **A1**

This European Standard provides requirements for boilers with known constructions. For boilers with any alternative constructions, which might not fully be covered by this standard, the risk associated with this alternative construction needs to be assessed.

An example of an assessment methodology, based upon risk assessment and which covers the essential requirements of the Gas Appliance Directive, is given in Clause 11.

This European Standard does not cover all the requirements for:

Ⓐ

k) Appliances that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance (see Annex XC); Ⓐ

l) Appliances using flue dampers;

Ⓐ

m) Appliances of the types B₂₁, B₃₁, B₅₁, C₂₁, C₄₁, C₅₁, C₆₁, C₇₁, C₈₁, C₍₁₂₎ and C₍₁₃₎; Ⓐ

n) C₇ appliances that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) exceeding 70 kW;

o) Appliances incorporating flexible plastic flue liners;

Ⓐ

p) C₍₁₀₎ boilers:

- 1) without a gas-air ratio control, or
- 2) which are non-condensing appliances, or
- 3) which have a maximum safety pressure difference at minimum heat input not equal to 25 Pa ($\Delta p_{\max, \text{saf}(\min)}$);

q) C₍₁₁₎ boilers that have boiler modules:

- 1) without a gas-air ratio control, or
- 2) which are non-condensing appliances, or
- 3) which have a maximum safety pressure difference at minimum heat input not equal to 25 Pa ($\Delta p_{\max, \text{saf}(\min)}$); Ⓐ

r) Appliances intended to be connected to a (common) flue having mechanical extraction.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

In this standard the normative references of Part 1 are valid. Furthermore the following normative references are valid.

EN 437:2003+A1:2009, *Test gases — Test pressures — Appliance categories*

EN 513:1999, *Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors — Determination of the resistance to artificial weathering*

EN 15502-2-1:2012+A1:2016 (E)

EN 573-1:2004, *Aluminium and aluminium alloys — Chemical composition and form of wrought products — Part 1: Numerical designation system*

ⓘ deleted text ⓘ

EN 1856-1:2009, *Chimneys — Requirements for metal chimneys — Part 1: System chimney products*

EN 1856-2:2009, *Chimneys — Requirements for metal chimneys — Part 2: Metal flue liners and connecting flue pipes*

EN 10088-1:2005, *Stainless steels — Part 1: List of stainless steels*

EN 13216-1:2004, *Chimneys — Test methods for system chimneys — Part 1: General test methods*

EN 13501-1:2007, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 14241-1:2005, *Chimneys — Elastomeric seals and elastomeric sealants — Material requirements and test methods — Part 1: Seals in flue liners*

EN 14471:2005, *Chimneys — System chimneys with plastic flue liners — Requirements and test methods*

ⓘ

EN 14989-1, *Chimneys — Requirements and test methods for metal chimneys and material independent air supply ducts for roomsealed heating applications — Part 1: Vertical air/flue terminals for C6-type appliances* ⓘ

ⓘ

EN 15502-1:2012+A1:2015, *Gas-fired heating boilers — Part 1: General requirements and tests* ⓘ

ⓘ

CEN/TS 16134, *Chimney terminals — General requirements and material independent test methods* ⓘ

EN ISO 178:2010, *Plastics — Determination of flexural properties (ISO 178:2010)*

EN ISO 179-1:2010, *Plastics — Determination of Charpy impact properties — Part 1: Non-instrumented impact test (ISO 179-1:2010)*

EN ISO 527-1:1996, *Plastics — Determination of tensile properties — Part 1: General principles (ISO 527-1:1993 including Corr 1:1994)*

EN ISO 527-2:1996, *Plastics — Determination of tensile properties — Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics (ISO 527-2:1993 including Corr 1:1994)*

EN ISO 1183-1:2004, *Plastics — Methods for determining the density of non-cellular plastics — Part 1: Immersion method, liquid pycnometer method and titration method (ISO 1183-1:2004)*

EN ISO 1183-2:2004, *Plastics — Methods for determining the density of non-cellular plastics — Part 2: Density gradient column method (ISO 1183-2:2004)*

EN ISO 1183-3:1999, *Plastics — Methods for determining the density of non-cellular plastics — Part 3: Gas pycnometer method (ISO 1183-3:1999)*

EN ISO 9969:2007, *Thermoplastics pipes — Determination of ring stiffness (ISO 9969:2007)*

ISO 37:2005, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of tensile stress-strain properties*

ISO 188:2011, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Accelerated ageing and heat resistance tests*

ISO 815-1:2008, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of compression set — Part 1: At ambient or elevated temperatures*

ISO 815-2:2008, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of compression set — Part 2: At low temperatures*

ISO 1817:2011, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of the effect of liquids*

ISO 2781:2008¹⁾, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of density*

ISO 6914:2008, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of ageing characteristics by measurement of stress relaxation in tension*

ISO 7619-1:2010, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of indentation hardness — Part 1: Durometer method (Shore hardness)*

ISO 7619-2:2010, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of indentation hardness — Part 2: IRHD pocket meter method*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

1) This document is impacted by the following amendment: ISO 2781:2008/Amd 1:2010, Precision data.